

**A Louvain-la-Neuve - 120 crédits - 2 années - Horaire de jour - En français**Mémoire/Travail de fin d'études : **OUI** - Stage : **optionnel**Activités en anglais: **optionnel** - Activités en d'autres langues : **OUI**Activités sur d'autres sites : **optionnel**Domaine d'études principal : **Langues, lettres et traductologie**Organisé par: **Faculté de philosophie, arts et lettres (FIAL)**Sigle du programme: **ROGE2M** - Cadre francophone de certification (CFC): 7**Table des matières**

Introduction .....	2
Profil enseignement .....	3
Compétences et acquis au terme de la formation .....	3
Structure du programme .....	4
Programme .....	4
Programme détaillé par matière .....	4
Enseignements supplémentaires .....	15
Prérequis entre cours .....	18
Cours et acquis d'apprentissage du programme .....	18
Informations diverses .....	19
Conditions d'accès .....	19
Règles professionnelles particulières .....	23
Pédagogie .....	23
Evaluation au cours de la formation .....	23
Mobilité et internationalisation .....	23
Formations ultérieures accessibles .....	24
Gestion et contacts .....	25

## ROGE2M - Introduction

### INTRODUCTION

---

#### Introduction

Le Master vous propose

- la maîtrise approfondie d'une langue germanique (anglais, allemand, néerlandais) et d'une langue romane (français, espagnol, italien) ;
- l'étude approfondie de la culture, de la linguistique et de la littérature des deux langues étudiées ;
- de développer un savoir-faire critique, analytique et synthétique de haut niveau ;
- de vous spécialiser dans un domaine professionnel où vous pourrez valoriser vos compétences.

#### Votre profil

Vous

- êtes bachelier en langues et lettres modernes et souhaitez approfondir votre maîtrise de deux langues modernes ;
- avez affermi votre goût pour les questions littéraires ou linguistiques et souhaitez vous spécialiser dans vos domaines de prédilection ;
- souhaitez suivre une formation de qualité dans un environnement de travail stimulant ;
- désirez orienter votre formation vers l'exercice de vos compétences en milieu professionnel.

#### Votre programme

Vous perfectionnerez votre maîtrise des deux langues étudiées. Au terme de votre formation, vous atteindrez dans ces deux langues le niveau européen de « l'utilisateur expérimenté ».

Pour atteindre cet objectif, votre formation sera axée sur la pratique : cours de langue assurés dans la langue cible, exercices en laboratoire de langue, travaux personnels et séminaires sur des questions approfondies, rédaction de votre mémoire dans une des deux langues étudiées, possibilité de réaliser un séjour d'études à l'étranger (ERASMUS), etc.

## ROGE2M - Profil enseignement

### COMPÉTENCES ET ACQUIS AU TERME DE LA FORMATION

Devenir un expert en deux langues étrangères, un universitaire et responsable capable de participer aux grands enjeux et défis d'une société contemporaine multiculturelle, tels sont les défis que l'étudiant en [Master \[120\] en langues et lettres modernes, orientation générale](#), se prépare à relever.

Au terme de son cursus, le diplômé du [Master \[120\] en langues et lettres modernes, orientation générale](#), fait preuve d'une excellente maîtrise dans les deux langues modernes étudiées, l'une choisie parmi l'anglais, l'allemand et le néerlandais, et l'autre parmi l'espagnol, l'italien et le français. Cette maîtrise porte sur des compétences de communication de très haut niveau caractérisées, en regard du [Cadre européen commun de référence pour les langues](#), comme étant celles de « l'utilisateur expérimenté, C1 ».

Il est capable de gérer une recherche scientifique afin d'analyser et d'interpréter de manière critique des discours au niveau linguistique, littéraire et culturel.

Il est également apte à transmettre son savoir et à le mettre en Œuvre de manière concrète dans différents contextes professionnels ancrés dans l'ordre du discours, tels que l'apprentissage et l'enseignement des langues, le monde de l'édition, de la culture et de l'éducation permanente, de l'entreprise, de la communication, des nouvelles technologies ou de la recherche scientifique. Sa formation lui permet de s'adapter de manière flexible et dynamique aux nouveaux défis dans un monde du travail en évolution permanente.

Par ces qualités, le diplômé en langues et lettres modernes est donc un intellectuel humaniste, capable d'adopter une posture critique (vis-à-vis d'autrui et de soi-même) et une attitude proactive qui lui permettront de participer aux grands enjeux et défis d'une société contemporaine multiculturelle.

Au terme de ce programme, le diplômé est capable de :

1. En linguistique, situer, analyser et interpréter de manière rigoureuse et approfondie les productions langagières (de genres, registres et approches variés) de deux langues parmi l'anglais, l'allemand, l'espagnol, l'italien et le néerlandais d'un point de vue textuel, historique, stylistique, rhétorique et thématique.

- 1.1. anglais
- 1.2. allemand
- 1.3. néerlandais
- 1.4. espagnol
- 1.5. français
- 1.6. italien

2. Reconnaître, à l'intérieur d'au moins deux littératures des langues modernes (précitées en 1), et au sein des littératures européennes et extra-européennes, des liens de circulation, de parenté, mais aussi des dissemblances et des spécificités entre différents auteurs, Œuvres et tendances de l'histoire générale de la littérature.

- 2.1. Reconnaître des liens et des différences entre des Œuvres relevant de deux langues des six langues enseignées.
- 2.2. Reconnaître des liens et des différences entre des Œuvres relevant de l'histoire générale de la littérature.

3. Décrire et interroger les savoirs véhiculés par la littérature envisagée comme outil d'exploration anthropologique et mode d'accès privilégié à la culture autre.

4. Comprendre les questions de théorie de la littérature et produire une lecture critique (décrire, analyser et interpréter) d'un texte en mobilisant des outils méthodologiques et conceptuels spécifiques (telles que, par exemple, la narratologie, la poétique, la dramaturgie, la sémiotique, la linguistique, les sciences cognitives, la psychologie, la psychanalyse, ou la sociologie).

5. Décrire et analyser le statut spécifique du fait littéraire au cours de l'histoire et dans la société contemporaine, dans les différentes formes qu'il peut prendre (essai, roman, poésie, bande dessinée, cinéma, théâtre, opéra, etc.).

6. Maîtriser l'étude approfondie de deux langues modernes (précitées en 1), aux différents niveaux de l'analyse linguistique (phonétique et phonologie, lexique et phraséologie, syntaxe, sémantique, texte et discours).

- 6.1. anglais
- 6.2. allemand
- 6.3. néerlandais
- 6.4. espagnol
- 6.5. français
- 6.6. italien

7. Analyser des productions orales et écrites dans les deux langues modernes (précitées en 1), en tenant compte de leurs variations historiques, régionales, sociales et stylistiques (variétés langagières).

- 7.1. anglais
- 7.2. allemand
- 7.3. néerlandais
- 7.4. espagnol
- 7.5. français
- 7.6. italien

8. Élaborer et mettre en place des méthodes adéquates de constitution et de traitement de corpus de données linguistiques et/ou littéraires, problématiser une question de recherche.

- 8.1. Constituer et traiter adéquatement un corpus de données linguistiques.
- 8.2. Constituer et traiter adéquatement un corpus de données littéraires.

- 8.3. Problématiser une question de recherche en tenant compte du rapport du langage au contexte.
- 8.4. Problématiser une question de recherche adaptée au corpus littéraire considéré.
9. Maîtriser à un niveau d'expertise, au moins au niveau C1 du [Cadre européen de référence pour les langues](#), les deux langues étudiées, à l'oral comme à l'écrit, sur les plans normatif et argumentatif, avec une excellence communicative en termes de formulation de la pensée, de capacité de lecture, de compréhension de différents types de textes et de rédaction.
- 9.1. Participer avec aisance à des communications interactives relevant de la vie sociale, professionnelle et académique ;
- 9.2. S'exprimer par écrit sur des sujets complexes de façon claire et bien structurée, maîtriser le vocabulaire académique et les outils d'organisation et de cohésion du discours ainsi que des composantes du discours scientifique ;
- 9.3. Comprendre sans difficulté des présentations complexes en langues étrangères, même si elles sont exprimées dans une langue un peu déviante par rapport à la langue standard ;
- 9.4. Comprendre et analyser une grande gamme de textes longs et exigeants et de productions orales, ainsi que saisir dans le détail des significations implicites et des raisonnements scientifiques.
10. Développer un savoir et une approche réflexifs et critiques, scientifiquement fondés, à partir de l'étude de la littérature, de la langue et de la culture qui permettent de devenir un acteur de la société contemporaine, en tant qu'intellectuel humaniste, critique (envers les autres et soi-même), ouvert au dialogue entre le langage, la littérature et les autres savoirs, artistiques et scientifiques.
- 10.1. Intervenir dans différents environnements professionnels ou un spécialiste du discours et de la culture peut apporter une expertise.
- 10.2. Contribuer à la création scientifique de savoirs sur la langue.
- 10.3. Contribuer à la création scientifique de savoirs sur la littérature.
- 11. S'il choisit la finalité approfondie :**
- 11.1. Développer une maîtrise spécialisée des théories linguistiques et littéraires ;
- 11.2. Contribuer à la production, l'analyse critique, l'évaluation et la diffusion de connaissances nouvelles et complexes ;
- 11.3. Résoudre des problèmes en matière de recherche et/ou d'innovation ;
- 11.4. Intégrer des savoirs multiples et développer un rapport critique et créatif au savoir.
- 12. S'il choisit la finalité didactique :**
- 12.1. Intervenir en contexte scolaire, en partenariat avec différents acteurs ;
- 12.2. Enseigner en situations authentiques et variées ;
- 12.3. Exercer un regard réflexif et se projeter dans une logique de développement continu.
- 13. S'il choisit la finalité spécialisée : langues des affaires :**
- 13.1. Communiquer à l'oral avec aisance et de manière stratégique dans les langues étudiées au sein d'une entreprise ou organisation dans un contexte national et/ou international et multiculturel ;
- 13.2. S'intégrer et collaborer au sein d'une équipe dans un contexte national et/ou international et multiculturel ;
- 13.3. Comprendre et rédiger une large gamme de textes relevant du domaine économique et/ou commercial dans les langues étudiées ;
- 13.4. Commenter les réalités économiques, juridiques, sociales et politiques des pays des langues étudiées et de décrire avec précision les institutions politiques, les différents acteurs sociaux (patronat, syndicats etc.) et les grandes questions de société débattues dans les pays des langues étudiées.
- 14. S'il choisit la finalité spécialisée : sciences et métiers du livre :**
- 14.1. Diriger ou coordonner les centres assurant la collecte, la conservation, la gestion et la valorisation d'éléments du patrimoine, tant sur supports écrits que sur supports relevant des nouvelles technologies ;
- 14.2. Assurer la conception et la diffusion de livres et autres médias.

## STRUCTURE DU PROGRAMME

---

Le programme se compose :

- d'un tronc commun (75 crédits) constitué de :
  - 25 crédits de mémoire et de 5 crédits de séminaire d'accompagnement;
  - 45 crédits de cours liés aux deux 2 langues étudiées ;
- d'une finalité (30 crédits);
- et de cours au choix (15 crédits).

## ROGE2M Programme

## PROGRAMME DÉTAILLÉ PAR MATIÈRE

---

**Tronc Commun [75.0]**

- Obligatoire
- ⌘ Au choix
- △ Exceptionnellement, non organisé cette année académique 2023-2024
- ⊖ Non organisé cette année académique 2023-2024 mais organisé l'année suivante
- ⊕ Organisé cette année académique 2023-2024 mais non organisé l'année suivante
- △ ⊕ Exceptionnellement, non organisé cette année académique 2023-2024 et l'année suivante
- Activité avec prérequis
- 🌐 Cours accessibles aux étudiants d'échange
- 🌐 Cours NON accessibles aux étudiants d'échange
- [FR] Langue d'enseignement (FR, EN, ES, NL, DE, ...)

Cliquez sur l'intitulé du cours pour consulter le cahier des charges détaillé (objectifs, méthodes, évaluation, etc..)

Bloc  
annuel

1 2

**o Mémoire et accompagnement (30 crédits)**

○ LLMOD2190	Séminaire d'accompagnement du mémoire		[FR] [q1+q2] [] [5 Crédits] 🌐	X	
○ LROGE2892	Mémoire		[FR] [q1+q2] [] [25 Crédits] 🌐		X

**o Formation générale (45 crédits)**

L'étudiant choisit une langue germanique (anglais, néerlandais, allemand) et une langue romane (espagnol, français, italien) : 20 et 25 crédits par langue étudiée. Les combinaisons allemand-italien et néerlandais-italien ne sont pas organisées.

**⌘ Études allemandes**

De 20 à 25crédit(s)

○ LGERM2710	Interaktive Kompetenz: akademisches Deutsch	Ferran Suner Munoz	[DE] [q2] [15h+15h] [5 Crédits] 🌐	X	X
○ LGERM2711	Deutsche Linguistik: Morphologie und Syntax der Verben	Joachim Sabel	[DE] [q1] [22.5h] [5 Crédits] 🌐	X	X
○ LGERM2712	Deutsche Literatur : Literarische Moderne. Konzepte und Texte.	Hubert Roland (supplée Antje Büssgen)	[DE] [q2] [22.5h] [5 Crédits] 🌐	X	X
⌘ LGERM2715	Sprachevolution und Sprachenvielfalt	Joachim Sabel	[DE] [q1] [15h] [5 Crédits] 🌐	X	X
⌘ LGERM2716	Deutsche Literatur : Gegenwartsliteratur im Zeitalter von Globalisierung und Interkulturalität.	Antje Büssgen	[DE] [q1] [15h] [5 Crédits] △ 🌐	X	X

**⌘ Études anglaises**

De 20 à 25crédit(s)

○ LGERM2720	Interactive Competence in English : English for academic purposes	Fanny Meunier	[EN] [q2] [15h+22.5h] [5 Crédits] 🌐	X	X
○ LGERM2829	English Linguistics: Corpus Linguistics	Gaëtanelle Gilquin	[EN] [q1] [22.5h] [5 Crédits] 🌐	X	X
○ LGERM2722	In-depth study of a period in English literature	Ben De Bruyn	[EN] [q1] [22.5h] [5 Crédits] 🌐	X	X
⌘ LGERM2823	English Linguistics: Lexicology	Sylvie De Cock	[EN] [q1] [22.5h] [5 Crédits] 🌐	X	X
⌘ LGERM2726	Gender and Sustainability in Utopian/Dystopian Literatures in English	Véronique Bragard	[EN] [q2] [15h] [5 Crédits] 🌐	X	X

**⌘ Études néerlandaises**

De 20 à 25crédit(s)

○ LGERM2730	Interactieve vaardigheid Nederlands: academisch Nederlands	Philippe Hiligsmann	[NL] [q1] [15h+22.5h] [5 Crédits] 🌐	X	X
○ LGERM2731	Nederlandse taalkunde: Constructiegrammatica	Kristel Van Goethem	[NL] [q2] [22.5h] [5 Crédits] 🌐	X	X
○ LGERM2732	Nederlandse literatuur : Hedendaagse Nederlandstalige literatuur	Stéphanie Vanasten	[NL] [q1] [22.5h] [5 Crédits] 🌐	X	X
⌘ LGERM2736	Nederlandse literatuur in intercultureel perspectief : vertaling en Cultural Transfers	Elies Smeyers Stéphanie Vanasten	[NL] [q2] [22.5h] [5 Crédits] 🌐	X	X
⌘ LGERM2835	Nederlandse taalkunde: morfosyntactische, fonetische en syntactische aspecten van het Nederlands als vreemde taal	Philippe Hiligsmann	[NL] [q1] [15h] [5 Crédits] 🌐	X	X

**⌘ Études françaises**

De 20 à 25crédit(s)

**o 3 cours parmi**

⌘ LROM2171	Lexicologie	Cédric Fairon	[FR] [q2] [22.5h] [5 Crédits] 🌐	X	X
------------	-------------	---------------	---------------------------------	---	---

				Bloc annuel	
				1	2
✘ LROM2151	Linguistique du texte	Anne-Catherine Simon	FR [q2] [22.5h] [5 Crédits] 🌐	X	X
✘ LROM2180	Le français dans l'espace francophone	Philippe Hambye	FR [q1] [22.5h] [5 Crédits] 🌐	X	X
✘ LROM2463	Français sur objectifs spécifiques	Serge Bibauw	FR [q2] [22.5h] [5 Crédits] 🌐	X	X

○ Minimum un cours parmi :

✘ LROM2710	Questions d'esthétique littéraire	Pierre Piret	FR [q1] [22.5h] [5 Crédits] 🌐	X	X
✘ LROM2740	Sociologie de la littérature <i>En 2023-2024, l'étudiant peut choisir LROM2720 Questions d'histoire littéraire à la place de LROM2740.</i>		FR [q2] [22.5h] [5 Crédits] 🌐	X	X

✘ Études hispaniques

L'étudiant ne peut choisir qu'un seul des deux cours LESP

De 20 à 25crédit(s)

✘ LROM2842	Problemas de historia de la literatura española: del barroco español al neobarroco hispanoamericano	Geneviève Fabry	ES [q2] [30h] [5 Crédits] 🌐	X	X
✘ LROM2843	Sincronía y diacronía del español en contacto con otras lenguas	Barbara De Cock	ES [q2] [30h] [5 Crédits] 🌐	X	X
✘ LROM2844	Teoría y análisis de textos literarios hispanoamericanos	Geneviève Fabry	ES [q1] [30h] [5 Crédits] 🌐	X	X
✘ LROM2840	Explicaciones de textos literarios en español: vida rural y representación literaria	Geneviève Fabry	ES [q1] [22.5h] [5 Crédits] 🌐	X	X
✘ LESP2601	Séminaire d'insertion professionnelle - Espagnol (B2.2 /C1)	Paula Lorente Fernandez (coord.)	ES [q1] [30h] [5 Crédits] 🌐	X	X
✘ LESP21704	Espagnol - Expression écrite (B2 - C1)	Paula Lorente Fernandez (coord.) Lara Marina Nuñez Muslera (supplée) Begona Garcia Migura	ES [q1] [30h] [5 Crédits] 🌐	X	X

✘ Études italiennes

De 20 à 25crédit(s)

✘ LROM2851	La letteratura italiana fra narrativa, poesia e palcoscenico	Costantino Maeder	IT [q2] [15h] [5 Crédits] 🌐	X	X
✘ LROM2852	Poesie fra distruzione e ricreazione : da Saba, Montale, Ungaretti a oggi	Costantino Maeder	IT [q1] [15h] [5 Crédits] 🌐	X	X
✘ LROM2854	L'Italia nel mondo : percorsi letterari e culturali comparati	Silvia Mostaccio	IT [q2] [15h] [5 Crédits] 🌐	X	X
✘ LROM2856	Lo scrittore e il cinema	Costantino Maeder	IT [q1] [15h] [5 Crédits] 🌐	X	X
✘ LROM2857	Analisi pragmatico-linguistica di testi letterari	Costantino Maeder	IT [q2] [15h] [5 Crédits] 🌐	X	X

## Liste des finalités

L'étudiant choisira une des finalités suivantes :

- > Finalité approfondie [ prog-2023-roge2m-lroge200a ]
- > Finalité didactique [ prog-2023-roge2m-lroge200d ]
- > Finalité spécialisée : langues des affaires [ prog-2023-roge2m-lroge817s ]
- > Finalité spécialisée: sciences et métiers du livre [ prog-2023-roge2m-lroge209s ]

## Finalité approfondie [30.0]

La finalité approfondie entend offrir aux étudiants l'opportunité de renforcer leurs compétences dans leurs disciplines de spécialité - littérature et linguistique - dans une perspective résolument comparatiste, ce qui les préparera en profondeur à affronter les défis toujours plus aigus que pose une société caractérisée par des relations interculturelles complexes.

- Obligatoire
- Au choix
- Exceptionnellement, non organisé cette année académique 2023-2024
- Non organisé cette année académique 2023-2024 mais organisé l'année suivante
- Organisé cette année académique 2023-2024 mais non organisé l'année suivante
- Exceptionnellement, non organisé cette année académique 2023-2024 et l'année suivante
- Activité avec prérequis
- Cours accessibles aux étudiants d'échange
- Cours NON accessibles aux étudiants d'échange
- [FR] Langue d'enseignement (FR, EN, ES, NL, DE, ...)

Cliquez sur l'intitulé du cours pour consulter le cahier des charges détaillé (objectifs, méthodes, évaluation, etc..)

Bloc  
annuel

1 2

## o Contenu:

### o Module Langues et littératures comparées (10 crédits)

L'étudiant choisit 2 cours dans les domaines de spécialisation linguistique et/ou littérature parmi les cours suivants en s'assurant qu'il dispose bien des prérequis de chaque cours, en ce y compris le niveau de maîtrise de la langue. Si l'étudiant s'inscrit à un cours pour lequel il ne dispose pas de ces prérequis, aucun accommodement spécifique ne sera accordé au niveau des exigences requises pour les évaluations.

#### o Cours de linguistique

<input checked="" type="checkbox"/> LGERM2723	English linguistics: sociolinguistics	Sylvie De Cock	EN [q2] [15h] [5 Crédits] <input type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/>	X	X
<input checked="" type="checkbox"/> LGERM2821	English Linguistics: Varieties of English	Gaëtanelle Gilquin	EN [q2] [15h] [5 Crédits] <input checked="" type="checkbox"/>	X	X
<input checked="" type="checkbox"/> LCLIG2160	Sociolinguistique	Philippe Hambye	FR [q1] [15h] [5 Crédits] <input checked="" type="checkbox"/> > English-friendly	X	X

#### o Cours de littérature

<input checked="" type="checkbox"/> LGERM2814	Deutsche Literatur. Intermedialität : Text und Bild	Antje Büssgen	DE [q2] [30h] [5 Crédits] <input type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/>	X	X
<input checked="" type="checkbox"/> LGERM2824	Animal narratives	Ben De Bruyn	EN [q1] [30h] [5 Crédits] <input type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/>	X	X
<input checked="" type="checkbox"/> LROM2854	L'Italia nel mondo : percorsi letterari e culturali comparati	Silvia Mostaccio	IT [q2] [15h] [5 Crédits] <input type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/>	X	X
<input checked="" type="checkbox"/> LFIAL2230	Questions de littérature générale et comparée	Marta Sábado Novau	FR [q1] [22.5h] [5 Crédits] <input checked="" type="checkbox"/>	X	X
<input checked="" type="checkbox"/> LGLOR2390	Typologie et permanences des imaginaires mythiques		FR [q1] [30h] [5 Crédits] <input type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/>	X	X
<input checked="" type="checkbox"/> LROM2730	Analyse des imaginaires littéraires	Anne Reverseau	FR [q2] [22.5h] [5 Crédits] <input checked="" type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/>	X	X

### o Séminaire transversal (10 crédits)

L'étudiant choisit un séminaire transversal en linguistique ou en littérature parmi :

<input checked="" type="checkbox"/> LLMOD2801	Interdisciplinary thematic seminar in linguistics	Sylvie De Cock Barbara De Cock Marie-Aude Lefer Costantino Maeder Ferran Suner Munoz Kristel Van Goethem (coord.)	EN [q1] [30h] [10 Crédits] <input checked="" type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/> > Facilités pour suivre le cours en français	X	X
---	---	---	--	---	---

				Bloc annuel	
				1	2
LLMOD2802	Séminaire transversal en littérature	Véronique Bragard Geneviève Fabry Michel Lisse Hubert Roland	FR [q1] [30h] [10 Crédits]  	X	X

### o Séminaire de recherche en linguistique / littérature spécifiques aux langues étudiées (10 crédits)

L'étudiant choisit 10 crédits de séminaires de recherche au choix (en fonction des langues étudiées) :

#### ✂ Études allemandes

LGERM2861	Forschungsseminar in deutscher Linguistik	Joachim Sabel	DE [q1] [15h] [5 Crédits]  	X	X
LGERM2862	Forschungsseminar in deutscher Literatur	Antje Büssgen	DE [q1] [15h] [5 Crédits]  	X	X

#### ✂ Études anglaises

LGERM2871	Research seminar in English linguistics: Learner Corpus Research	Magali Paquot	EN [q2] [15h] [5 Crédits]  	X	X
LGERM2872	Literature and climate change	Ben De Bruyn	EN [q1] [15h] [5 Crédits]  	X	X

#### ✂ Études néerlandaises

LGERM2881	Onderzoeksseminarie Nederlandse taalkunde	Elisabeth Degand	NL [q2] [15h] [5 Crédits]  	X	X
LGERM2882	Onderzoeksseminarie: Nederlandse literatuur	Stéphanie Vanasten	NL [q1] [15h] [5 Crédits]  	X	X

#### ✂ Études hispaniques

LROM2517	Seminario: lingüística española	Barbara De Cock	ES [q2] [15h] [5 Crédits]  	X	X
LROM2514	Seminario: literatura en español y pensamiento decolonial	Geneviève Fabry	ES [q1] [15h] [5 Crédits]  	X	X

#### ✂ Études italiennes

LROGE2853	Sociolinguistica dell'italiano moderno	Costantino Maeder	IT [q2] [15h] [5 Crédits]  	X	X
LROM2855	Seminario: narrativa, teatro, opera, cinema	Costantino Maeder	IT [q2] [15h] [5 Crédits]  	X	X

#### ✂ Études françaises

LROM2155	Séminaire : Analyse qualitative du discours politique	Philippe Hambye	FR [q1] [15h] [5 Crédits] 	X	X
LROM2755	Séminaire : littérature comparée	Marta Sábado Novau	FR [q2] [15h] [5 Crédits] 	X	X

## Finalité didactique [30.0]

**REMARQUE IMPORTANTE:** en vertu de l'article 138 alinéa 4 du décret du 7 novembre 2013 définissant le paysage de l'enseignement supérieur et l'organisation académique des études, il ne sera pas procédé à l'évaluation des stages à la session de septembre. L'étudiant est invité à tout mettre en oeuvre pour réussir les stages d'enseignement à la session de juin, sous peine de devoir recommencer son année.

La finalité didactique est centrée sur la préparation à l'enseignement dans les années supérieures de l'enseignement secondaire. Le programme vise le développement des compétences suivantes :

- la conception, la planification et l'évaluation des pratiques ;
- la réflexion sur les pratiques et leur contexte ;
- la compréhension de l'institution scolaire, de son cadre et de ses acteurs.

Le dispositif comporte trois types d'activités :

- des stages dans l'enseignement secondaire supérieur (60h)
- des séminaires ;
- des cours magistraux.

Ces activités sont réparties en deux catégories :

- les stages, cours et séminaires transversaux, communs à toutes les disciplines. Ils portent le sigle LAGRE (13 crédits) ;
- les stages, cours et séminaires propres à la(aux) discipline(s) (17 crédits).

La finalité didactique des masters 120 intègre la formation diplômante « Agrégation de l'enseignement secondaire supérieur » ou AESS (300h - 30 crédits), en référence aux Décrets du 8 février 2001 et à celui du 17 décembre 2003 (concernant les fondements de la neutralité) relatifs à la formation initiale des enseignants du secondaire supérieur en Communauté française de Belgique.

Ces 30 crédits constituent également le programme de l'AESS en langues et lettres modernes, orientation générale qui peut être suivi après un master 60 ou 120. Concrètement, la réussite du master à finalité didactique conduit à l'obtention du diplôme de master à finalité didactique ainsi que du titre professionnel d'agrégé de l'enseignement secondaire supérieur. L'évaluation des compétences du programme AESS est répartie sur les 2 blocs du master.

L'étudiant qui le souhaite peut combiner cette finalité avec un séjour Erasmus ou Mercator. Ce séjour devra être réalisé soit durant le 2e quadrimestre du bloc 1, soit durant le 1e quadrimestre du bloc 2. Cependant, tous les cours de la finalité didactique doivent être impérativement suivis à l'UCLouvain.

- Obligatoire
- ✂ Au choix
- △ Exceptionnellement, non organisé cette année académique 2023-2024
- ⊖ Non organisé cette année académique 2023-2024 mais organisé l'année suivante
- ⊕ Organisé cette année académique 2023-2024 mais non organisé l'année suivante
- △ ⊕ Exceptionnellement, non organisé cette année académique 2023-2024 et l'année suivante
- Activité avec prérequis
- 🌐 Cours accessibles aux étudiants d'échange
- 🚫 Cours NON accessibles aux étudiants d'échange
- (FR) Langue d'enseignement (FR, EN, ES, NL, DE, ...)

Cliquez sur l'intitulé du cours pour consulter le cahier des charges détaillé (objectifs, méthodes, évaluation, etc..)

Bloc  
annuel

1 2

### o Contenu:

#### o A) Stages en milieu scolaire et théorie et analyse des pratiques d'enseignement (7 crédits)

L'étudiant effectuera 25h de stage dans la langue germanique et 25h de stage dans la langue romane qu'il étudie.

○ LGERM9000	Enseignement des langues modernes en FWB : cadrage, organisation et prescrits légaux	Fanny Meunier	FR [q1] [15h] [3 Crédits] 🌐	X
○ LGERM9005	Stage d'enseignement dans une langue germanique	Fanny Meunier	FR [q1+q2] [0h+25h] [2 Crédits] 🌐	X

#### o Stage d'observation et d'enseignement dans une langue romane

✂ LLMOD9006	Stage d'observation et d'enseignement en espagnol	Barbara De Cock	ES [q1+q2] [25h] [2 Crédits] 🌐	X
✂ LLMOD9007	Stage d'observation et d'enseignement en italien	Carmela Giusto	IT [q1+q2] [25h] [2 Crédits] 🌐	X
✂ LLMOD9008	Stage d'observation et d'enseignement en français langue étrangère	Serge Bibauw	FR [q1+q2] [25h] [2 Crédits] 🌐	X

#### o B) Cours et séminaires disciplinaires (10 crédits)

##### o Didactique de la discipline

**O Un des trois cours suivants :***(en fonction de la langue étudiée)*

⌘ LGERM2521	Didaktik DaF	Ferran Suner Munoz	FR [q1+q2] [22.5h+35h] [5 Crédits]	X	X
⌘ LGERM2522	English as a foreign language (EFL) methodology	Fanny Meunier Julie Van de Vyver (supplée Fanny Meunier)	FR [q1+q2] [22.5h+35h] [5 Crédits]	X	X
⌘ LGERM2523	Didactiek van het Nederlands	Pauline Degrave	FR [q1+q2] [22.5h+35h] [5 Crédits]	X	X

**O Et un des trois cours suivants :**

⌘ LROM2940	Didactique du français langue étrangère et de l'interculturel	Serge Bibauw	FR [q1] [22.5h+15h] [5 Crédits]	X	
⌘ LROM2945	Didáctica del español	Barbara De Cock	FR [q1+q2] [15h+15h] [5 Crédits]	X	
⌘ LROM2946	Didactique de l'italien	Annalisa Caruso (coord.)	FR [q2] [7.5h+15h] [5 Crédits]	X	

**o C) Cours et séminaires transversaux (13 crédits)****O Comprendre l'adolescent en situation scolaire, gérer la relation interpersonnelle et animer le groupe classe***L'étudiant choisit une des deux activités suivantes. Le cours et le séminaire doivent être suivis durant le même quadrimestre.*

⌘ LAGRE2020P	Comprendre l'adolescent en situation scolaire, Gérer la relation interpersonnelle et animer le groupe classe.	Baptiste Barbot Véronique Leroy Nathalie Roland	FR [q2] [22.5h+22.5h] [4 Crédits]	X	X
⌘ LAGRE2020Q	Comprendre l'adolescent en situation scolaire, Gérer la relation interpersonnelle et animer le groupe classe.	Baptiste Barbot Véronique Leroy Nathalie Roland	FR [q2] [22.5h+22.5h] [4 Crédits]	X	X

**O Séminaire d'observation et d'analyse de l'institution scolaire et de son contexte***L'étudiant choisit une des deux activités suivantes. Le cours et le séminaire doivent être suivis durant le même quadrimestre.*

⌘ LAGRE2120P	Observation et analyse de l'institution scolaire et de son contexte (en ce compris le stage d'observation)	Vincent Dupriez Antoine Lecat (supplée Branka Cattonar)	FR [q1] [22.5h+25h] [4 Crédits]	X	X
⌘ LAGRE2120Q	Observation et analyse de l'institution scolaire et de son contexte (en ce compris le stage d'observation)	Vincent Dupriez Antoine Lecat (supplée Branka Cattonar)	FR [q2] [22.5h+25h] [4 Crédits]	X	X
○ LAGRE2220	Didactique générale et formation à l'interdisciplinarité <i>L'étudiant choisit soit LAGRE2220A (1+2q) soit l'AGRE2220S (2q).</i>	Stéphane Colognesi Severine De Croix Myriam De Kesel Jean-Louis Dufays Anne Ghysseleinckx Véronique Lemaire Benoît Vercruysse	FR [q1+q2] [37.5h] [3 Crédits]	X	X
○ LAGRE2400	Fondements de la neutralité	Mathias El Berhouni (supplée Xavier Delgrange) Hervé Pourtois (coord.) Pierre-Etienne Vandamme	FR [q2] [20h] [2 Crédits]	X	X

**Finalité spécialisée : langues des affaires [30.0]**

Cette finalité développe des compétences à la communication dans l'entreprise dans deux langues (anglais, néerlandais, allemand, français) ainsi que la maîtrise des réalités économiques, juridiques, sociales et politiques des pays dont la langue est étudiée.

- Obligatoire
- ⊗ Au choix
- △ Exceptionnellement, non organisé cette année académique 2023-2024
- ⊖ Non organisé cette année académique 2023-2024 mais organisé l'année suivante
- ⊕ Organisé cette année académique 2023-2024 mais non organisé l'année suivante
- ⊕⊖ Exceptionnellement, non organisé cette année académique 2023-2024 et l'année suivante
- Activité avec prérequis
- 🌐 Cours accessibles aux étudiants d'échange
- 🚫 Cours NON accessibles aux étudiants d'échange
- [FR] Langue d'enseignement (FR, EN, ES, NL, DE, ...)

Cliquez sur l'intitulé du cours pour consulter le cahier des charges détaillé (objectifs, méthodes, évaluation, etc.)

Bloc  
annuel

1 2

**o Contenu:****o Stratégies de communication orale dans l'entreprise (12 crédits)**

L'étudiant choisit 12 crédits en fonction des deux langues choisies. Il convient de noter que les deux parties doivent être suivies la même année académique.

⊗ LMULT2414	Mündliche Kommunikationsstrategien im Betrieb : Deutsch (Teil 1)	Manon Hermann	DE [q1] [15h+15h] [3 Crédits] 🌐	X	X
⊗ LMULT2415	Mündliche Kommunikationsstrategien im Betrieb : Deutsch (Teil 2)	Manon Hermann	DE [q2] [7.5h+15h] [3 Crédits] 🌐	X	X
⊗ LMULT2424	Oral business communication techniques in English (Part 1)	Sylvie De Cock	EN [q1] [15h+15h] [3 Crédits] 🌐	X	X
⊗ LMULT2425	Oral business communication techniques in English (Part 2)	Sylvie De Cock	EN [q2] [7.5h+15h] [3 Crédits] 🌐	X	X
⊗ LMULT2434	Mondelinge communicatiestrategieën in het bedrijf: Nederlands (Deel 1)	Anne Goedgezelschap	NL [q1] [15h+15h] [3 Crédits] 🌐	X	X
⊗ LMULT2435	Mondelinge communicatiestrategieën in het bedrijf: Nederlands (Deel 2)	Anne Goedgezelschap	NL [q2] [7.5h+15h] [3 Crédits] 🌐	X	X
⊗ LROM2660	Stratégies de communication orale dans l'entreprise : français	Thomas François	FR [q1] [22.5h+22.5h] [6 Crédits] 🌐	X	X

**o Compréhension à la lecture et extension lexicale : textes économiques et commerciaux (8 crédits)**

L'étudiant choisit deux cours parmi :

⊗ LMULT2213	Leseverstehen und Wortschatzerweiterung : deutsche Wirtschafts- und Handelstexte	Marie-Luce Collard	DE [q1] [22.5h] [4 Crédits] 🌐	X	X
⊗ LMULT2223	Reading comprehension and vocabulary extension: economic and commercial texts in English	Sylvie De Cock	EN [q1] [22.5h] [4 Crédits] 🌐	X	X
⊗ LMULT2233	Leesvaardigheid en woordenschatuitbreiding: economische en commerciële Nederlandse teksten	Marlène Vrancx	NL [q1] [22.5h] [4 Crédits] 🌐	X	X
⊗ LROM2670	Les textes économiques et commerciaux en français : genres de discours et questions de terminologie	Thomas François	FR [q1] [22.5h] [4 Crédits] 🌐	X	X

**o Réalités économiques, juridiques, sociales et politiques (10 crédits)**

L'étudiant choisit deux cours parmi :

⊗ LMULT2411	Wirtschaftliche, juristische, soziale und politische Gegebenheiten der deutschsprachigen Länder	Dany Etienne	DE [q1] [30h+15h] [5 Crédits] 🌐	X	X
⊗ LMULT2421	Economic, legal, social and political issues in English-speaking countries	Paul Arblaster	EN [q1] [30h+15h] [5 Crédits] 🌐	X	X
⊗ LMULT2431	Economische, juridische, sociale en politieke teksten uit het Nederlandse taalgebied	Matthieu Sergier (supplée Philippe Hilgsmann)	NL [q1] [30h+15h] [5 Crédits] 🌐	X	X
⊗ LTRAV2000	Introduction aux sciences du travail	Marie Antoine	FR [q1] [15h] [5 Crédits] 🌐	X	X

**Finalité spécialisée: sciences et métiers du livre [30.0]**

Cette finalité vise à acquérir une connaissance globale des métiers d'éditeur et de libraire, en particulier dans l'espace belge francophone. Les unités d'enseignement interrogent l'industrie des biens culturels dans un contexte d'industrialisation du marché du livre et de la mutation du secteur vers le support numérique.

La connaissance du milieu professionnel est assurée par des travaux pratiques inclus dans les cours, notamment des visites d'entreprises liées à la chaîne du livre et des exercices pratiques de la publication assistée par ordinateur, ainsi que par un stage dans une maison d'édition/de distribution ou une librairie.

- Obligatoire
- ✘ Au choix
- △ Exceptionnellement, non organisé cette année académique 2023-2024
- ⊖ Non organisé cette année académique 2023-2024 mais organisé l'année suivante
- ⊕ Organisé cette année académique 2023-2024 mais non organisé l'année suivante
- △ ⊕ Exceptionnellement, non organisé cette année académique 2023-2024 et l'année suivante
- Activité avec prérequis
- 🌐 Cours accessibles aux étudiants d'échange
- 🚫 Cours NON accessibles aux étudiants d'échange
- (FR) Langue d'enseignement (FR, EN, ES, NL, DE, ...)

Cliquez sur l'intitulé du cours pour consulter le cahier des charges détaillé (objectifs, méthodes, évaluation, etc..)

Bloc  
annuel

1 2

**o Contenu:**

○ LCLIB2000	<a href="#">Étude des techniques et de la distribution du livre</a>	Olivier Comanne	(FR) [q1] [22.5h] [5 Crédits] 🌐	x	x
○ LCLIB2001	<a href="#">Le métier d'éditeur : techniques et logiciels d'édition</a>	Olivier Comanne	(FR) [q1] [22.5h] [5 Crédits] 🌐	x	x
○ LCLIB2002	<a href="#">Le métier de libraire et ses techniques</a>	Delphine Hiernaut	(FR) [q1] [22.5h] [5 Crédits] 🌐	x	x
○ LCLIB2003	<a href="#">Initiation à la publication assistée par ordinateur</a>	Philippe Debongnie	(FR) [q1] [15h] [5 Crédits] 🌐	x	x
○ LFIAL9011	<a href="#">Stage finalité sciences et métiers du livre (librairie ou édition)</a>	Tania Van Hemelryck	(FR) [q1 ou q2] [240h] [10 Crédits] 🌐		x

## COURS AU CHOIX [15.0]

## Cours au choix [15.0]

Dans le cadre d'un projet de formation argumenté et moyennant l'accord du jury restreint, l'étudiant peut choisir d'autres cours (maximum 15 crédits) dans les programmes de master de la faculté ou de l'université. L'étudiant s'assurera auprès du titulaire du ou des cours choisi(s) qu'il est autorisé à le(s) suivre. Ce choix peut notamment se porter sur les cours obligatoires proposés dans l'[option en cultures et éthique numérique](https://uclouvain.be/fr/facultes/fial/chaire-altissia-cultures-ethiques-numerique.html) (https://uclouvain.be/fr/facultes/fial/chaire-altissia-cultures-ethiques-numerique.html) et les cours proposés dans les [modules d'option en études de genre](https://uclouvain.be/fr/decouvrir/egalite/le-genre-dans-l-enseignement.html) (https://uclouvain.be/fr/decouvrir/egalite/le-genre-dans-l-enseignement.html).

Remarque : si certaines des unités d'enseignement présentes dans l'option "cours au choix" sont également présentes dans le tronc commun ou dans la finalité approfondie, le recouvrement ne pourra pas excéder 6 crédits avec chacune de ces rubriques.

- Obligatoire
- ⌘ Au choix
- △ Exceptionnellement, non organisé cette année académique 2023-2024
- ⊗ Non organisé cette année académique 2023-2024 mais organisé l'année suivante
- ⊕ Organisé cette année académique 2023-2024 mais non organisé l'année suivante
- ⊕⊕ Exceptionnellement, non organisé cette année académique 2023-2024 et l'année suivante
- Activité avec prérequis
- 🌐 Cours accessibles aux étudiants d'échange
- 🌐 Cours NON accessibles aux étudiants d'échange
- [FR] Langue d'enseignement (FR, EN, ES, NL, DE, ...)

Cliquez sur l'intitulé du cours pour consulter le cahier des charges détaillé (objectifs, méthodes, évaluation, etc..)

Bloc  
annuel

1 2

## o Contenu:

## ⌘ Langue des affaires

## ⌘ Stage (10 crédits)

Réservé aux étudiants de la finalité en langue des affaires. Stage en entreprise de minimum un mois à temps plein. Ce stage devra être effectué dans une des deux langues inscrites au programme de l'étudiant.

⌘ LROGE9005	Stage en entreprise	Sylvie De Cock	FR [ ] [ ] [10 Crédits] 🌐	X	X
-------------	---------------------	----------------	---------------------------	---	---

## ⌘ Linguistique et traitement automatique du langage

⌘ LGERM2713	Deutsche Linguistik: spezifische syntaktische und semantische Aspekte	Joachim Sabel	DE [q1] [15h] [5 Crédits] ⊕ 🌐	X	X
⌘ LGERM2815	Deutsche Linguistik : Linguistische Pragmatik	Joachim Sabel	DE [q1] [15h] [5 Crédits] 🌐	X	X
⌘ LGERM2725	English Linguistics: Second Language Acquisition	Fanny Meunier Magali Paquot	EN [q2] [30h] [5 Crédits] ⊕ 🌐	X	X
⌘ LGERM2735	Didactique de l'enseignement en immersion néerlandaise ou anglaise	Pauline Degrave (supplée Philippe Hiligsmann)	FR [q2] [22.5h] [5 Crédits] 🌐	X	X
⌘ LGERM2737	Schrijven in een vreemde taal: taalkundige en cognitieve aspecten	Elisabeth Degand	NL [q1] [15h] [5 Crédits] 🌐	X	X
⌘ LROM2200	Histoire de la langue française	Olivier Delsaux	FR [q1] [22.5h] [5 Crédits] ⊕ 🌐	X	X
⌘ LCLIG2210	Prosodie de la voix parlée	Charlotte Kouklla (supplée Anne-Catherine Simon)	FR [q2] [30h] [5 Crédits] 🌐	X	X
⌘ LCLIG2230	Discourse Analysis: The Paradox of Discourse Markers	Elisabeth Degand	EN [q1] [15h] [5 Crédits] 🌐 > Facilités pour suivre le cours en français	X	X
⌘ LCLIG2240	Statistiques linguistiques	Thomas François	FR [q2] [30h+15h] [5 Crédits] 🌐	X	X
⌘ LCLIG2250	Méthodologie de l'analyse de corpus en linguistique	Marie-Catherine de Marneffe	FR [q1] [30h+10h] [5 Crédits] 🌐	X	X
⌘ LGERM2719	Typology and contrastive linguistics	Elisabeth Degand	EN [q2] [15h] [5 Crédits] 🌐 > Facilités pour suivre le cours en français	X	X
⌘ LGERM2827	Specific Typological Analyses: Morphology and Syntax	Joachim Sabel	EN [q2] [15h] [5 Crédits] 🌐 > Facilités pour suivre le cours en français	X	X

### ✘ Littérature et métiers du livre

✘ LGERM2714	Deutsche Literatur : Historiographie der deutschen Literatur (Seminar)	Hubert Roland	DE [q2] [30h] [5 Crédits] ⊕ 🌐	X	X
✘ LGERM2724	American literature and its Environments	Véronique Bragard	EN [q2] [22.5h] [5 Crédits] ⊕ 🌐	X	X
✘ LGERM2739	Dekolonisatie: literaturen en tekstuele kunsten	Stéphanie Vanasten	NL [q2] [22.5h] [5 Crédits] 🌐	X	X
✘ LGERM2826	Comics, adaptation and decolonization	Véronique Bragard	EN [q2] [30h] [5 Crédits] 🌐	X	X
✘ LROM2515	Seminario: literatura en español y expresión de los afectos	Geneviève Fabry	ES [q2] [15h] [5 Crédits] 🌐	X	X
✘ LROM2791	Littérature, théâtre et sciences humaines	Pierre Piret	FR [q2] [30h] [5 Crédits] ⊕ 🌐	X	X
✘ LROM2750	Littératures et images contemporaines		FR [q2] [15h] [5 Crédits] 🌐	X	X
✘ LROM2795	La littérature électronique : du roman hypertexte à la twittérature	Isabelle Gribomont	FR [q1] [22.5h] [5 Crédits] 🌐 > English-friendly	X	X
✘ LFIAL2280	Histoire du livre et de la lecture	Michel Lisse	FR [q2] [22.5h] [5 Crédits] 🌐	X	X
✘ LTRAD2710	Atelier de traduction littéraire - Allemand	Patricia Kerres	FR [q2] [15h+15h] [5 Crédits] 🌐	X	X
✘ LTRAD2720	Atelier de traduction littéraire - Anglais	Pascale Gouverneur	FR [q2] [15h+15h] [5 Crédits] 🌐	X	X
✘ LTRAD2730	Atelier de traduction littéraire - Néerlandais	Christian Marcipont	FR [q2] [15h+15h] [5 Crédits] 🌐	X	X
✘ LTRAD2740	Atelier de traduction littéraire - Espagnol	Geneviève Maubille	FR [q2] [15h+15h] [5 Crédits] 🌐	X	X
✘ LTRAD2750	Atelier de traduction littéraire - Italien	Laurent Béghin	FR [q2] [15h+15h] [5 Crédits] 🌐	X	X
✘ EKUL2854	Letteratura italiana: poesia (KU Leuven)		IT [q1] [39h] [5 Crédits] ⊕ 🌐	X	X
✘ EKUL2855	Linguistica italiana: le varietà dell'italiano (KU Leuven)		IT [q2] [0h+39h] [5 Crédits] 🌐	X	X
✘ EKUL2856	Letteratura italiana: prosa (KU Leuven)		IT [q2] [39h] [5 Crédits] 🌐	X	X

### ✘ Didactique

Cours réservés aux étudiants de la finalité didactique

✘ LROM9021	Stages d'observation et d'enseignement en langues et littératures françaises et romanes : activités d'analyse et de préparation 🇫🇷	Barbara De Cock Jean-Louis Dufays	FR [q1+q2] [40h] [5 Crédits] 🌐		X
✘ LGERM2911	Seminar für Unterrichtsmethodologie des Deutschen	Ferran Suner Munoz	DE [q1] [15h] [5 Crédits] 🌐	X	X
✘ LROM2610	Analyse de phénomènes linguistiques et enseignement du français	Philippe Hambye	FR [q2] [22.5h] [5 Crédits] 🌐	X	X
✘ LGERM9003	Stages d'enseignement : préparations et évaluations - mise en perspective	Fanny Meunier	FR [ ] [ ] [5 Crédits] 🌐	X	X
✘ LGERM2921	Technology-enhanced language teaching and learning seminar	Julie Van de Vyver (supplée Fanny Meunier)	EN [q1] [15h] [5 Crédits] ⊕ 🌐	X	X

### ✘ Français langue étrangère

✘ LROM2620	Acquisition d'une langue seconde ou étrangère. Théorie et applications	Françoise Masuy	FR [q1] [22.5h] [5 Crédits] 🌐	X	X
✘ LROM2630	Didactique de la prononciation du français langue étrangère	Emmanuelle Rassart	FR [q2] [22.5h] [5 Crédits] 🌐	X	X

### ✘ Autre cours

A choisir dans les programmes de la Faculté ou de l'Université, en accord avec le secrétaire du jury. L'étudiant s'assurera auprès du titulaire du ou des cours choisi(s) qu'il est autorisé à le(s) suivre. Si certains cours sont offerts dans la finalité approfondie ou dans le tronc commun, le recouvrement ne pourra pas excéder 6 crédits avec chacune de ces rubriques. Aucun recouvrement n'est permis avec la finalité didactique et/ou les finalités spécialisées.

## ENSEIGNEMENTS SUPPLÉMENTAIRES

**Pour accéder à ce master, l'étudiant-e doit maîtriser certaines matières. Si ce n'est pas le cas, elle ou il se verra ajouter par le Jury, en début de son programme de master, les enseignements supplémentaires nécessaires.**

## Qu'est-ce qu'un module complémentaire ?

C'est un ensemble d'unités d'enseignement supplémentaires (cours, travaux pratiques, séminaires, etc.) issues du premier cycle (voir liste non exhaustive ci-dessous). Le module complémentaire (maximum 60 crédits) est élaboré sur mesure par le jury et ajouté au programme du master afin d'acquérir des connaissances fondamentales pour poursuivre ensuite les 120 crédits du programme de master.

Le module complémentaire lié au [Master \[120\] en langues et lettres modernes, orientation générale](#) répond à un double objectif : d'une part, il vise à doter les étudiants de savoirs relatifs à l'approche philologique, ainsi qu'à l'analyse littéraire et linguistique (en lien avec les langues choisies par l'étudiant) ; d'autre part, il propose une initiation à la spécificité du discours et de la méthodologie universitaires. L'acquisition de ces savoirs et savoir-faire permettra de suivre avec fruits les cours du master. C'est pourquoi les étudiants concernés par ce module complémentaire suivront, dans la mesure du possible, les cours de ce module dès la première année du master. Les étudiants auront la possibilité de faire appel aux conseillers pédagogiques de la faculté pour les aider dans l'acquisition de ces cours issus de différents programmes de premier cycle.

## À qui s'adresse-t-il ?

- aux étudiants « passerelle »
- aux candidats admis moyennant complément de formation
- aux candidats admis sur dossier avec complément de formation

Toutes les explications sont sur [ce document](#).

- Obligatoire
- ✂ Au choix
- △ Exceptionnellement, non organisé cette année académique 2023-2024
- ⊙ Non organisé cette année académique 2023-2024 mais organisé l'année suivante
- ⊕ Organisé cette année académique 2023-2024 mais non organisé l'année suivante
- △ ⊕ Exceptionnellement, non organisé cette année académique 2023-2024 et l'année suivante
- Activité avec prérequis
- 🌐 Cours accessibles aux étudiants d'échange
- 🚫 Cours NON accessibles aux étudiants d'échange
- (FR) Langue d'enseignement (FR, EN, ES, NL, DE, ...)

Cliquez sur l'intitulé du cours pour consulter le cahier des charges détaillé (objectifs, méthodes, évaluation, etc..)

## ✂ Langues

## ✂ Études allemandes

✂ LGERM1315	Zivilisation der deutschsprachigen Länder: kulturhistorische Aspekte	Hubert Roland	DE [q1] [22.5h] [5 Crédits] ⊕ 🌐
✂ LGERM1515	Zivilisation der deutschsprachigen Länder: zeitgenössische Aspekte	Ferran Suner Munoz	DE [q2] [22.5h] [5 Crédits] ⊙ 🌐
✂ LGERM1313	Einführung in die deutsche Linguistik: Phonologie und Morphologie	Joachim Sabel	DE [q2] [22.5h+5h] [5 Crédits] 🌐
✂ LGERM1513	Einführung in die deutsche Linguistik: Syntax, Semantik und Pragmatik	Joachim Sabel	DE [q1] [22.5h+5h] [5 Crédits] 🌐
✂ LGERM1314	Geschichte der Ideen und der Literatur in Deutschland I	Grazia Berger (supplée) Antje Büssgen	DE [q1] [30h+7.5h] [5 Crédits] 🌐
✂ LGERM1514	Geschichte der Ideen und der Literatur in Deutschland II	Grazia Berger (supplée) Antje Büssgen	DE [q2] [30h+7.5h] [5 Crédits] 🌐
✂ LGERM1501	Deutsch IV	Ferran Suner Munoz	DE [q1+q2] [30h+30h] [5 Crédits] 🌐

## ✂ Études anglaises

✂ LGERM1325	British cultural history	Ben De Bruyn	EN [q1] [22.5h] [5 Crédits] ⊕ 🌐
✂ LGERM1525	American Culture: Memory and Identity Politics	Véronique Bragard	EN [q2] [22.5h] [5 Crédits] ⊙ 🌐
✂ LGERM1528	Current issues and trends in English linguistics	Gaëtanelle Gilquin	EN [q1] [22.5h+5h] [5 Crédits] 🌐
✂ LGERM1328	Introduction to English linguistics : syntax and stylistics	Gaëtanelle Gilquin	EN [q2] [22.5h+5h] [5 Crédits] 🌐
✂ LGERM1324	The History of English Literature I	Ben De Bruyn	EN [q2] [30h+4h] [5 Crédits] 🌐
✂ LGERM1524	The History of English Literature II	Véronique Bragard	EN [q2] [30h+4h] [5 Crédits] 🌐

⌘ LGERM1502	Advanced English language skills II	Gaëtanelle Gilquin	EN [q1+q2] [30h+30h] [5 Crédits] 🌐
-------------	-------------------------------------	--------------------	------------------------------------

### ⌘ Études néerlandaises

⌘ LGERM1335	Cultuur van het Nederlandse taalgebied	Elies Smeyers	NL [q1] [30h] [5 Crédits] 🌐
⌘ LGERM1535	Hedendaagse culturele realiteiten in het Nederlandse taalgebied		NL [q2] [30h] [5 Crédits] 🌐
⌘ LGERM1333	Inleiding in de Nederlandse taalkunde: fonologie en morfologie	Philippe Hilgsmann Kristel Van Goethem	NL [q2] [22.5h+5h] [5 Crédits] 🌐
⌘ LGERM1533	Nederlandse taalkunde: syntaxis	Elisabeth Degand	NL [q2] [22.5h+5h] [5 Crédits] 🌐
⌘ LGERM1334	Nederlandse literatuur I : van de Middeleeuwen tot de 18de eeuw	Stéphanie Vanasten	NL [q1] [30h+7.5h] [5 Crédits] 🌐
⌘ LGERM1534	Nederlandse literatuur II : 19de en 20ste eeuw	Stéphanie Vanasten	NL [q2] [30h+7.5h] [5 Crédits] 🌐
⌘ LGERM1503	Nederlands: gevorderde taalvaardigheid en taalbeheersing II	Philippe Hilgsmann	NL [q1+q2] [30h+30h] [5 Crédits] 🌐

### ⌘ Études françaises

⌘ LROM1100	Histoire de la littérature française du Moyen Âge à la Révolution française	Olivier Delsaux Agnès Guiderdoni Tania Van Hemelryck (coord.)	FR [q2] [45h] [5 Crédits] 🌐
⌘ LROM1200	Histoire de la littérature française de la Révolution française à nos jours	Maxime Thiry (supplée Agnès Guiderdoni)	FR [q2] [45h] [5 Crédits] 🌐
⌘ LROM1260	Explication de textes : roman de langue française	Amaury Dehoux	FR [q1] [30h+10h] [5 Crédits] 🌐
⌘ LROM1360	Explication de textes : théâtre de langue française	Pierre Piret	FR [q1] [30h+7.5h] [5 Crédits] 🌐
⌘ LROM1221	Linguistique : la variation en français contemporain	Anne-Catherine Simon	FR [q1] [30h+15h] [5 Crédits] 🌐
⌘ LROM1222	Linguistique : approche historique du français dans la Romania	Philippe Hambye	FR [q2] [45h+7.5h] [5 Crédits] 🌐
⌘ LROM1331	Linguistique : analyse de la langue en contexte	Anne Dister (supplée Cédric Fairo) Charlotte Kouklia (supplée Anne-Catherine Simon)	FR [q1] [45h] [5 Crédits] 🌐
⌘ LROM1323	Littérature francophone de Belgique	Pierre Piret	FR [q2] [30h] [5 Crédits] 🌐

### ⌘ Études hispaniques

⌘ LROM1382	Grandes obras de la literatura española	Marta Sábado Novau	ES [q1] [30h+15h] [5 Crédits] 🌐
⌘ LROM1381	Lingüística española: pragmática y discurso	Barbara De Cock	ES [q2] [30h+15h] [5 Crédits] 🌐
⌘ LROM1283	El cuento hispanoamericano del siglo XX: recorrido histórico y temático	Geneviève Fabry	ES [q2] [30h+15h] [5 Crédits] 🌐
⌘ LROM1281	Introducción al análisis lingüístico de corpus en español	Barbara De Cock Aurélie Marsily (supplée Barbara De Cock)	ES [q1] [30h+15h] [5 Crédits] 🌐
⌘ LROM1584	La historia contemporánea de España a la luz de las artes plásticas y del cine	Geneviève Fabry	ES [q1] [30h] [5 Crédits] 🌐
⌘ LROM1583	Aspectos históricos y culturales de España (Edad media y Época moderna)	Mauricio Narvaez Soto (supplée Barbara De Cock)	ES [q1] [30h] [5 Crédits] 🌐

### ⌘ Études italiennes

⌘ LROM1272	Letteratura e civiltà italiana : le tre corone. Dal medioevo al primo rinascimento	Mattia Cavagna	IT [q1] [22.5h+15h] [5 Crédits] 🌐
⌘ LROM1273	Letteratura e civiltà italiana : il Rinascimento e il Barocco	Mattia Cavagna Costantino Maeder	IT [q2] [22.5h+15h] [5 Crédits] 🌐
⌘ LROM1271	Elementi di linguistica italiana	Costantino Maeder	IT [q2] [15h+45h] [5 Crédits] 🌐
⌘ LROM1270	Atelier lexicographique	Mattia Cavagna	IT [q1] [15h] [5 Crédits] 🌐
⌘ LROM1372	Letteratura e civiltà italiana : l'Ottocento	Costantino Maeder	IT [q1] [22.5h+15h] [5 Crédits] 🌐
⌘ LROM1373	Letteratura e civiltà italiana : dal Novecento a oggi	Carmela Giusto (supplée Costantino Maeder) Costantino Maeder	IT [q2] [22.5h+15h] [5 Crédits] 🌐

### ⌘ Cours généraux

⌘ LFIAL1550	Théorie de la littérature	Jean-Louis Dufays	FR [q1] [30h+7.5h] [5 Crédits] 🌐
-------------	---------------------------	-------------------	----------------------------------

⌘ LFIAL1560	Linguistique générale : sémantique et pragmatique	Elisabeth Degand	FR [q1] [30h] [5 Crédits] 🌐 > English-friendly
⌘ LFIAL1430	Critique de l'information et pensée critique	Jean Leclercq Laurence Van Ypersele	FR [q2] [45h+10h] [5 Crédits] 🌐
⌘ LLMOD1399	Travail de fin de cycle		FR [q1+q2] [] [5 Crédits] 🌐

---

## PRÉREQUIS ENTRE COURS

---

Le **tableau** ci-dessous reprend les activités (unités d'enseignement - UE) pour lesquelles existent un ou des prérequis au sein du programme, c'est-à-dire les UE du programme dont les acquis d'apprentissage doivent être certifiés et les crédits correspondants octroyés par le jury avant inscription à cette UE.

Ces activités sont par ailleurs identifiées **dans le programme détaillé** : leur intitulé est suivi d'un carré jaune.

### Prérequis et programme annuel de l'étudiant-e

Le prérequis étant un préalable à l'inscription, il n'y a pas de prérequis à l'intérieur d'un même bloc annuel d'un programme. Les prérequis sont définis entre UE de blocs annuels différents et influencent donc l'ordre dans lequel l'étudiant-e pourra s'inscrire aux UE du programme.

En outre, lorsque le jury valide le programme individuel d'un-e étudiant-e en début d'année, il en assure la cohérence :

- Il peut imposer à l'étudiant-e de combiner l'inscription à deux UE distinctes qu'il considère nécessaires d'un point de vue pédagogique
- En fin de cycle uniquement, il peut transformer un prérequis en corequis.

Pour plus d'information, consulter le [règlement des études et des examens](https://uclouvain.be/fr/decouvrir/rgee.html) (<https://uclouvain.be/fr/decouvrir/rgee.html>).

---

### # Tableau des prérequis

**LR0M9021** "Stages d'observation et d'enseignement en langues et littératures françaises et romanes : activités d'analyse et de préparation" a comme prérequis LROM2940 OU LROM2946 OU LROM2945

- LROM2940 - Didactique du français langue étrangère et de l'interculturel
- LROM2946 - Didactique de l'italien
- LROM2945 - Didáctica del español

## COURS ET ACQUIS D'APPRENTISSAGE DU PROGRAMME

---

Pour chaque programme de formation de l'UCLouvain, un [référentiel d'acquis d'apprentissage](#) précise les compétences attendues de tout diplômé au terme du programme. Les fiches descriptives des unités d'enseignement du programme précisent les acquis d'apprentissage visés par l'unité d'enseignement ainsi que sa contribution au référentiel d'acquis d'apprentissage du programme.

## ROGE2M - Informations diverses

### CONDITIONS D'ACCÈS

Les conditions d'accès aux programmes de masters sont définies par le décret du 7 novembre 2013 définissant le paysage de l'enseignement supérieur et l'organisation académique des études.

Tant les conditions d'accès générales que spécifiques à ce programme doivent être remplies au moment même de l'inscription à l'université.

Sauf mention explicite, les bacheliers, masters et licences repris dans ce tableau/dans cette page sont à entendre comme étant ceux délivrés par un établissement de la Communauté française, flamande ou germanophone ou par l'Ecole royale militaire.

#### SOMMAIRE

- > Conditions d'accès générales
- > Conditions d'accès spécifiques
- > Bacheliers universitaires
- > Bacheliers non universitaires
- > Diplômés du 2<sup>o</sup> cycle universitaire
- > Diplômés de 2<sup>o</sup> cycle non universitaire
- > Accès par valorisation des acquis de l'expérience
- > Accès sur dossier
- > Procédures d'admission et d'inscription

### Conditions d'accès spécifiques

1<sup>o</sup> Être titulaire d'un diplôme universitaire de premier cycle.

2<sup>o</sup> Avoir développé dans la langue germanique et la langue romane que l'étudiant souhaite inscrire à son programme une **compétence communicative réceptive** (orale et écrite) et une **compétence communicative productive** (orale et écrite) du **niveau B2+** ('niveau avancé supérieur') du [Cadre européen commun de référence](#).

3<sup>o</sup> Outre les compétences langagières susmentionnées, avoir développé les compétences suivantes dans le cadre de sa formation académique antérieure :

- une **compétence linguistique** (grammaire, lexicologie, morphologie, syntaxe, sémantique, pragmatique) ;
- une **compétence littéraire** (l'histoire de la littérature, l'analyse et l'interprétation de textes littéraires) ;
- une **compétence culturelle** au sens large (l'étude de la "civilisation" des pays où les deux langues sont parlées : données historiques et réalités contemporaines) ;
- une **compétence discursive** (argumentation et rédaction scientifique) ;

au terme d'un programme de 1er cycle comprenant au minimum les 108 crédits spécifiques suivants :

- 18 crédits de formation générale (philosophie, histoire, arts, sciences du langage, critique des sources, etc.) ;
- 50 crédits de langue, de linguistique, de littérature et de civilisation dans la langue romane ;
- 40 crédits de langue, de linguistique, de littérature et de civilisation dans la langue germanique ;

Les 30 crédits de la [Mineure en études allemandes](#), de la [Mineure en études anglaises](#), de la [Mineure en études néerlandaises](#), de la [Mineure en études françaises](#), de la [Mineure en études hispaniques](#) ou de la [Mineure en études italiennes](#) sont valorisables pour rencontrer ces exigences.

À défaut d'une formation suffisante dans une ou plusieurs de ces matières, des enseignements supplémentaires seront intégrés dans le programme de master (de 15 crédits à maximum 60 crédits). Ce [module complémentaire](#) est établi par le jury restreint sur la base du parcours antérieur de l'étudiant.

4<sup>o</sup> L'étudiant qui souhaite s'inscrire à la **finalité didactique** du master devra être porteur d'un diplôme de la Communauté Française de Belgique (CFB) ; à défaut, il devra réussir l'examen de maîtrise de la langue française afin de démontrer qu'il a, dans sa communication orale et écrite, des compétences en langue française d'un niveau équivalent au niveau B2 du Cadre européen commun de référence pour les langues (pour plus de précisions : <https://uclouvain.be/fr/etudier/inscriptions/emlf-aess.html>).

#### Remarque générale relative au choix des langues étudiées

Le master en langues et lettres modernes, orientation générale, implique la poursuite de l'étude d'une langue germanique (anglais, néerlandais, allemand) et d'une langue romane (espagnol, français, italien) inscrites au programme de bachelier.

Les combinaisons allemand-italien et néerlandais-italien ne sont pas organisées.

### Bacheliers universitaires

Diplômes	Conditions spécifiques	Accès	Remarques
Bacheliers universitaires de l'UCLouvain			

Bachelier en langues et lettres modernes, orientation générale		Accès direct	L'étudiant inscrit au programme de master les deux langues étudiées en bachelier.
Bachelier en langues et lettres modernes, orientation générale	S'il a suivi une des mineures suivantes : <a href="#">Mineure en études allemandes</a> <a href="#">Mineure en études anglaises néerlandaises (version B)</a> <a href="#">Mineure en études françaises</a> <a href="#">Mineure en études hispaniques</a> <a href="#">Mineure en études italiennes</a>	Accès moyennant compléments de formation	L'étudiant inscrit au programme de master une langue étudiée en bachelier dans le cadre de sa majeure et une langue étudiée en bachelier dans le cadre de sa mineure (selon les <a href="#">combinaisons de langues offertes</a> ). Entre 0 et 45 crédits d'enseignements supplémentaires intégrés dans le programme de master
Bachelier en langues et lettres modernes, orientation germaniques	S'il a suivi une des mineures suivantes : <a href="#">Mineure en études françaises</a> <a href="#">Mineure en études hispaniques</a> <a href="#">Mineure en études italiennes</a> et à condition qu'il ait suivi, dans le cadre de son bachelier, une combinaison de langues offerte dans le master	Accès moyennant compléments de formation	L'étudiant inscrit à son programme de master une des deux langues germaniques et la langue romane étudiées en bachelier (selon les <a href="#">combinaisons de langues offertes</a> ). Entre 0 et 45 crédits d'enseignements supplémentaires intégrés dans le programme de master S'il la considère suffisamment complète, le Service des inscriptions de l'UCLouvain se chargera d'introduire, auprès de la faculté, la demande d'inscription sollicitée par l'étudiant-e afin d'obtenir sa décision.
Bachelier en langues et lettres modernes, orientation germaniques		Accès moyennant compléments de formation	Entre 0 et 45 crédits d' <a href="#">enseignements supplémentaires</a> intégrés dans le programme de master
Bachelier en langues et lettres françaises et romanes, orientation générale Bachelier en langues et lettres anciennes et modernes	S'il a suivi une des mineures suivantes : <a href="#">Mineure en études allemandes</a> <a href="#">Mineure en études anglaises</a> <a href="#">Mineure en études néerlandaises (version B)</a> et à condition qu'il ait suivi, dans le cadre de son bachelier, une combinaison de langues offerte dans le master	Accès moyennant compléments de formation	L'étudiant inscrit à son programme de master une des langues romanes et la langue germanique étudiées en bachelier (selon les <a href="#">combinaisons de langues offertes</a> ). Entre 0 et 45 crédits d'enseignements supplémentaires intégrés dans le programme de master S'il la considère suffisamment complète, le Service des inscriptions de l'UCLouvain se chargera d'introduire, auprès de la faculté, la demande d'inscription sollicitée par l'étudiant-e afin d'obtenir sa décision.
<b>Autres bacheliers de la Communauté française de Belgique (bacheliers de la Communauté germanophone de Belgique et de l'Ecole royale militaire inclus)</b>			
Bachelier en langues et lettres modernes, orientation générale	À condition qu'il ait suivi, dans le cadre de son bachelier, une combinaison de langues offerte dans le master	Accès direct	L'étudiant inscrit au programme de master les deux langues étudiées en bachelier (selon les <a href="#">combinaisons de langues offertes</a> ). Voir <a href="#">Procédures d'admission et d'inscription</a>
Bachelier en traduction et interprétation	S'il a étudié une langue germanique (allemand/anglais/néerlandais) et une langue romane (espagnol/italien)	Accès moyennant compléments de formation	L'étudiant inscrit au programme de master les deux langues étudiées en bachelier (selon

	et que cette combinaison correspond à une combinaison de langues offerte dans le master		les <a href="#">combinaisons de langues offertes</a> ). De 15 à 30 crédits d' <a href="#">enseignements supplémentaires</a> intégrés dans le programme de master (voir <a href="#">Procédures d'admission et d'inscription</a> )
Bachelier en langues et lettres modernes, orientation germaniques		Accès moyennant compléments de formation	Maximum 45 crédits d' <a href="#">enseignements supplémentaires</a> intégrés dans le programme de master (voir <a href="#">Procédures d'admission et d'inscription</a> )
<b>Bacheliers de la Communauté flamande de Belgique</b>			
Bachelor in de taal- en letterkunde	S'il a étudié une langue germanique (allemand/ anglais/néerlandais) et une langue romane (espagnol/ français/italien) et que cette combinaison correspond à une combinaison de langues offerte dans le master	Accès moyennant compléments de formation	L'étudiant inscrit à son programme de master la langue germanique et la langue romane étudiées en bachelier (selon les <a href="#">combinaisons de langues offertes</a> ). Maximum 15 crédits d' <a href="#">enseignements supplémentaires</a> intégrés dans le programme de master (voir <a href="#">Procédures d'admission et d'inscription</a> )
<b>Bacheliers étrangers</b>			
Bachelier en langues et lettres modernes	S'il a étudié une langue germanique (allemand/ anglais/néerlandais) et une langue romane (espagnol/ français/italien) et que cette combinaison correspond à une combinaison de langues offerte dans le master	<a href="#">Accès sur dossier</a>	En cas d'admission, compléments de formation éventuels (maximum 60 crédits) à déterminer selon le parcours antérieur de l'étudiant (voir <a href="#">Accès sur dossier</a> )

## Bacheliers non universitaires

> En savoir plus sur les [passerelles](#) vers l'université

Si aucune passerelle n'a été prévue par l'arrêté du gouvernement de la Communauté française de Belgique entre le diplôme de Haute École et ce programme de master, il convient d'introduire une demande d'inscription selon la [procédure d'admission et d'inscription](#) décrite ci-dessous.

## Diplômés du 2° cycle universitaire

Diplômes	Conditions spécifiques	Accès	Remarques
<b>Licenciés</b>			
<b>Masters</b>			
<a href="#">Master [60] en langues et lettres modernes, orientation générale</a>		Accès direct	Programme établi sur la base du parcours antérieur de l'étudiant (voir <a href="#">Procédures d'admission et d'inscription</a> ) La prise en compte du parcours d'études antérieur de l'étudiant pourra permettre de valoriser de 45 à 60 crédits.
<a href="#">Master [120] en langues et lettres modernes, orientation générale, deuxième finalité</a>		Accès direct	Au terme du master 120, chaque finalité du <a href="#">Master [120] en langues et lettres modernes, orientation générale</a> peut être obtenue dans un nouveau programme de 30 crédits seulement.

Master [60] en langues et lettres modernes, orientation germaniques  
 Master [120] en langues et lettres modernes, orientation germaniques

Accès moyennant compléments de formation

Programme établi (compléments de formation et/ou valorisation de crédits) sur la base du parcours antérieur de l'étudiant (voir [Procédures d'admission et d'inscription](#))

Masters non belges

Accès sur dossier

Tout candidat doit vérifier qu'il répond aux [conditions d'accès spécifiques](#).

En cas d'admission, maximum 60 crédits d'[enseignements supplémentaires](#) intégrés dans le programme de master (voir [Accès sur dossier](#)).

## Diplômés de 2° cycle non universitaire

Si aucune passerelle n'a été prévue par l'arrêté du gouvernement de la Communauté française de Belgique entre votre diplôme de Haute École et ce programme de master, il convient d'introduire votre demande d'inscription selon la [procédure d'admission et d'inscription](#) décrite ci-dessous.

## Accès par valorisation des acquis de l'expérience

> Il est possible, à certaines conditions, de valoriser son expérience personnelle et professionnelle pour intégrer une formation universitaire sans avoir les titres requis. Cependant, la valorisation des acquis de l'expérience ne s'applique pas d'office à toutes les formations. En savoir plus sur la [Valorisation des acquis de l'expérience](#).

Les candidats qui ne répondent pas aux conditions d'admission susmentionnées, mais qui ont une expérience significative dûment attestée en lien avec le domaine d'études visé, peuvent introduire une demande d'admission au programme sur la base d'une procédure d'admission individualisée.

Pour plus de renseignements sur la procédure d'admission par valorisation des acquis de l'expérience (VAE) en Faculté de philosophie, arts et lettres : <https://uclouvain.be/fr/facultes/fial/vae.html> (<https://uclouvain.be/fr/facultes/fial/vae.html>).

## Accès sur dossier

L'accès sur dossier signifie que, sur base du dossier soumis, l'accès au programme peut soit être direct, soit nécessiter des compléments de formation pour un maximum de 60 crédits ECTS, soit être refusé.

Les conditions d'accès sur dossier 2024-2025 de la Faculté de philosophie, arts et lettres sont disponibles dans [ce document](#).

## Procédures d'admission et d'inscription

Consultez le [Service des Inscriptions de l'université](#).

Toute demande d'admission, d'inscription ou de réinscription (d'un candidat belge ou international) doit être introduite en ligne auprès du Service des inscriptions de l'UCLouvain : <https://uclouvain.be/inscription> (<https://uclouvain.be/inscription>).

Dates limites pour introduire un dossier d'admission ou d'inscription : <https://uclouvain.be/fr/etudier/inscriptions/calendrier-inscriptions.html> (<https://uclouvain.be/fr/etudier/inscriptions/calendrier-inscriptions.html>)

Les demandes de renseignements complémentaires concernant l'admission à ce programme de master sont à adresser à [info-fial@uclouvain.be](mailto:info-fial@uclouvain.be).

## RÈGLES PROFESSIONNELLES PARTICULIÈRES

---

La réussite du master à **finalité didactique** conduit à l'obtention du diplôme de master à finalité didactique ainsi que du titre d'**agrégé** de l'enseignement secondaire supérieur.

La *Réforme des Titres et Fonctions*, en vigueur au 1er septembre 2016, a pour vocation d'harmoniser les titres, fonctions et barèmes des professionnels de l'enseignement fondamental et secondaire de tous les réseaux en Communauté française de Belgique.

Elle vise également à garantir la priorité aux titres requis sur les titres suffisants et à instaurer un régime de titres en pénurie.

Le titulaire de l'AESS pourra connaître les fonctions qu'il peut exercer et les barèmes dont il peut bénéficier [en cliquant ici](#).

L'université ne peut être tenue pour responsable des problèmes que l'étudiant pourrait éventuellement rencontrer ultérieurement en vue d'une nomination dans l'enseignement en Communauté française de Belgique.

## PÉDAGOGIE

---

Les multiples parcours proposés dans les finalités et les cours au choix offrent de nombreuses occasions de rendre l'étudiant de plus en plus « responsable de sa formation » et en même temps de ses choix progressifs de vie professionnelle.

Les différents domaines d'études du programme offrent en effet un ensemble de cours cohérent. Dans les modalités qui contribuent à favoriser l'interdisciplinarité, il y a la possibilité d'inclure dans le programme des cours d'autres disciplines (volet optionnel). Certaines finalités — comme certains modules de cours : traitement automatique du langage, littérature, etc. — sont clairement interdisciplinaires (sciences et métiers du livre, langues des affaires, enseignement du français langue étrangère). En fin de compte, c'est le choix de l'étudiant (orienté vers les cours interdisciplinaires du programme) qui sera déterminant.

Un deuxième point fort est la variété de stratégies d'enseignement (y compris l'e-learning) : l'utilisation des multi-médias pour les cours en langues étrangères, l'exploitation des possibilités offertes par Moodle, et l'alternance entre enseignement transmissif et guidance plus centrée sur les étudiants.

Un troisième point est la diversité de situations d'apprentissage : travail individuel et en groupes, en séminaires et cours magistraux, et le tutorat pour le mémoire.

## EVALUATION AU COURS DE LA FORMATION

---

**Les méthodes d'évaluation sont conformes au [règlement des études et des examens](https://uclouvain.be/fr/decouvrir/rgee.html) (<https://uclouvain.be/fr/decouvrir/rgee.html>). Plus de précisions sur les modalités propres à chaque unité d'apprentissage sont disponibles dans leur fiche descriptive, à la rubrique « Mode d'évaluation des acquis des étudiants ».**

Selon les types d'enseignement et de cours, l'évaluation peut revêtir différentes formes. Certains cours donneront lieu à des évaluations orales et/ou écrites traditionnelles (prenant place lors d'une des 3 sessions d'examens : janvier - juin - août/septembre), tandis que l'évaluation de séminaires impliquera une participation plus substantielle de l'étudiant et l'évaluation de travaux personnels. Les modalités de l'évaluation seront précisées au début de chaque enseignement.

Certaines matières, axées sur le développement des compétences de recherche et de critique personnelle, font l'objet de présentations et de discussions échelonnées au cours de l'année académique (évaluation permanente).

L'étudiant rédige son mémoire de master dans une des deux langues inscrites à son programme et y adjoint un résumé en français.

Pour l'obtention de la moyenne, les notes obtenues pour les unités d'enseignement sont pondérées par leurs crédits respectifs.

## MOBILITÉ ET INTERNATIONALISATION

---

Dans le cadre de leurs études, les étudiant-es du programme de [Master \[120\] en langues et lettres modernes, orientation générale](#) sont encouragés à :

- effectuer un **séjour d'études** d'un quadrimestre (30 crédits) dans une des [nombreuses universités](#) (<https://uclouvain.be/fr/facultes/fial/partenaires.html>) avec qui la Faculté de philosophie, arts et lettres a conclu des accords de partenariat, en Europe grâce au programme Erasmus+, en Suisse grâce au programme SEMP, ou dans le reste du monde grâce au programme FAME/Mercator, ou
- effectuer un **séjour d'études** d'un quadrimestre (30 crédits) dans une des universités partenaires en Flandre, grâce au programme Erasmus Belgica, et/ou
- effectuer un **stage** en Belgique ou à l'étranger, dans la perspective de leur mémoire de fin d'étude et/ou dans le cadre de leur finalité.

Le séjour d'étude peut être combiné avec un stage.

Le séjour d'études est conseillé au second quadrimestre du premier bloc annuel ou au premier quadrimestre du second bloc annuel.

Remarque : tous les cours de la finalité didactique doivent être impérativement suivis à l'UCLouvain.

Par ailleurs, en application de la convention UCLouvain – KU Leuven, des cours peuvent être empruntés de façon isolée au programme de la KU Leuven.

Pour en savoir plus :

- [Contacts](https://uclouvain.be/fr/facultes/fial/international-contact.html) (<https://uclouvain.be/fr/facultes/fial/international-contact.html>)

- [Informations pratiques sur les séjours d'études](https://uclouvain.be/fr/facultes/fial/etudiant-fial-en-echange.html) (https://uclouvain.be/fr/facultes/fial/etudiant-fial-en-echange.html)
- [Informations sur les stages internationaux](https://uclouvain.be/fr/facultes/fial/stages-pendant-mes-etudes.html) (https://uclouvain.be/fr/facultes/fial/stages-pendant-mes-etudes.html)

## FORMATIONS ULTÉRIEURES ACCESSIBLES

---

Au terme du [Master \[120\] en langues et lettres modernes, orientation générale](#), plusieurs possibilités s'offrent aux diplômés :

1. suivre une autre finalité du même master
2. s'inscrire à l'agrégation
3. s'inscrire à un autre programme de master (60, 120 ou de spécialisation)
4. accéder au 3<sup>e</sup> cycle de formation
5. entreprendre un stage professionnel et/ou préparer leur insertion socioprofessionnelle.

### 1. Autre(s) finalité(s) du même master 120

Au terme du [Master \[120\] en langues et lettres modernes, orientation générale](#), chaque finalité de ce master peut être obtenue dans un nouveau programme de 30 crédits seulement.

### 2. Agrégation de l'enseignement secondaire supérieur (AESS)

Au terme du master 120, l'étudiant qui n'a pas suivi la finalité didactique peut accéder à celle-ci (voir supra) ou à l'[Agrégation de l'enseignement secondaire supérieur \(langues et lettres modernes, orientation générale\)](#).

Remarque : les étudiants de [Master \[120\] en langues et lettres modernes, orientation générale](#), à finalité didactique qui ont choisi le **français comme langue romane**, auront, au terme de leurs études, le titre requis pour enseigner le français langue étrangère (FLE) et la langue germanique, étudiée dans le cadre de leur programme.

- Pour plus d'informations sur les agrégations en FIAL : <https://uclouvain.be/fr/facultes/fial/etudiant-en-agregation.html> (https://uclouvain.be/fr/facultes/fial/etudiant-en-agregation.html)
- Pour plus d'informations sur les fonctions qui peuvent être exercées dans l'enseignement (Primoweb) : <http://www.enseignement.be/index.php?page=27705>

### 3. Autres programmes de master (60, 120 ou de spécialisation)

D'autres programmes de **master 60 ou 120** de la Faculté pourraient également être accessibles moyennant compléments de formation et dans le respect des conditions d'accès à ces programmes détaillées dans le catalogue des formations : <https://uclouvain.be/fr/facultes/fial/infomaster.html>.

D'autres programmes de master de l'UCLouvain sont largement accessibles, directement ou moyennant compléments de formation, aux diplômés UCLouvain. Par exemple :

- [Master \[120\] en administration publique](#)
- [Master \[60\] en sciences de gestion \(horaire décalé\)](#)
- [Master \[120\] en sciences de la population et du développement](#)

Le [Master \[120\] en langues et lettres modernes, orientation générale](#) donne directement accès aux **masters de spécialisation** suivants :

- [Master de spécialisation en études de genre](#)
- [Master de spécialisation en cultures visuelles](#)
- [Master de spécialisation interdisciplinaire en sciences et gestion de l'environnement et du développement durable](#)

### 4. Doctorat (3e cycle)

Ce master 120 donne accès au [Doctorat en Langues, et lettres et traductologie](#) (https://uclouvain.be/fr/facultes/fial/doctorat-langues-lettres-et-traductologie.html).

Pour plus d'informations sur les doctorats

- en FIAL : <https://uclouvain.be/fr/facultes/fial/doctorats.html> (https://uclouvain.be/fr/facultes/fial/doctorats.html)
- à l'UCLouvain : <https://uclouvain.be/fr/chercher/valodoc> (https://uclouvain.be/fr/chercher/valodoc)

### 5. Stage et insertion socioprofessionnelle

Les étudiants ont l'opportunité, en cours de master ou après diplomation, de **préparer leur insertion socioprofessionnelle** auprès des services compétents de la Faculté et de l'UCLouvain. Il leur est également possible de compléter leur formation par un **stage professionnel** en Belgique ou à l'étranger. Dans certains cas, les démarches doivent être entreprises durant le master.

- Pour plus d'informations sur les **stages** après diplomation : <https://uclouvain.be/fr/facultes/fial/stage-apres-diplomation.html> (https://uclouvain.be/fr/facultes/fial/stage-apres-diplomation.html)
- Pour plus d'informations sur le **Service emploi** de la Faculté : <https://uclouvain.be/fr/facultes/fial/service-emploi.html> (https://uclouvain.be/fr/facultes/fial/service-emploi.html)
- Pour plus d'informations sur les **entretiens et les ateliers** proposés aux (futurs) diplômés par le Centre d'information et d'orientation (CIO) : <https://uclouvain.be/fr/etudier/cio/futur-diplome-diplome.html> (https://uclouvain.be/fr/etudier/cio/futur-diplome-diplome.html)

*Dernière mise à jour : mars 2020*

## GESTION ET CONTACTS

---

### Gestion du programme

#### Faculté

Entité de la structure

SSH/FIAL

Dénomination

Faculté de philosophie, arts et lettres ([FIAL](#))

Secteur

Secteur des sciences humaines ([SSH](#))

Sigle

FIAL

Adresse de l'entité

Place Cardinal Mercier 31 - bte L3.03.11

1348 Louvain-la-Neuve

Tél: [+32 \(0\) 10 47 48 50](tel:+32210474850)

<http://www.uclouvain.be/fial>

Site web

Mandat(s)

- Doyenne : Elisabeth Degand
- Directrice administrative de faculté : Valérie Loutsch

Commission(s) de programme

- Ecole de langues et lettres ([ELAL](#))

Responsable académique du programme: [pierre.piret.rom@uclouvain.be](mailto:pierre.piret.rom@uclouvain.be)

Jury

- Président: [pierre.piret.rom@uclouvain.be](mailto:pierre.piret.rom@uclouvain.be)
- Barbara De Cock
- Fanny Meunier

Personne(s) de contact

- Pour toute information complémentaire: [info-fial@uclouvain.be](mailto:info-fial@uclouvain.be)